

# LA PRENSA

Diario de la Vida Nacional

Director-Propietario: VICENTE SAENZ

AÑO II

San José, Costa Rica, Viernes 19 de Noviembre de 1920

Nº 349

## Polvos Alboderma

### Entusiasmo por las carreras de caballos

Un vecino importante de Cartago nos dijo que para esta vez había en aquella ciudad y otros lugares de la región atlántica, varios caballos nuevos que serían estrenados en las carreras de las fiestas cívicas.

El entusiasmo es mayor que en años anteriores, y por tal motivo cada propietario de bestias de carrera, se esmera en cuidarlas constantemente para lucirlas.

Hay dos caballos, entre ellos "El Rápido", que corren con gran velocidad. Estos serán corridos en esos días con grandes apuestas.

### Mientras rezaban... saquearon una casa

Dos menores de edad hicieron un robo en casa de la señora Maximina González, ayer noche.

Dicha señora se fué a casa de una vecina donde había un rezo, y mientras ella rezaba, los gamines le saqueaban su casa.

Varias prendas de vestir, trastos, etc., fué lo que se llevaron; cada uno salió con un saco de gangoche bien repleto de objetos.

Los vecinos de dicha señora y algunas personas los vieron salir con el cuerpo del delito.

## Más economías

Sabemos que el Ministerio de Hacienda está estudiando el modo de introducir economías en las oficinas de la Tributación Directa.

Al efecto, se suprimirán muchas plazas, y el trabajo se recargará a los demás empleados que allí queden.

Por todos lados se está haciendo economías; pero hasta la hora nada se ha hecho en el Ministerio de la Guerra, donde hay tanto oficial en disponibilidad y en donde los gastos son enormes y sin ningún provecho. Eso es gastar por gastar, y nada más.

## Polvos Violeta paquetes

## Una entrevista



VIRGINIA FABREGAS  
Distinguida artista mexicana

Bajo la impresión de quien va a conversar con una mujer tan admirada por casi todo el mundo, pregunté a una camarera por la artista Virginia Fabregas.

—Está en el cuarto de su hijo — me contestó — puede usted llamar.

Llamé al cuarto de su hijo y una voz delicada me contestó:

—Adelante!... puede pasar.

Abrí la puerta y me encontré en una elegante alcoba, ricamente tapizada, frente a la afamada artista, que en esos momentos conversaba con su hijo, quien guarda cama por motivos de salud.

Después de cambiar las frases rituales de saludo personal y por parte de LA PRENSA, los cuales fueron contestados por ellos con exquisita amabilidad, me invitaron a tomar asiento.

La señora Fabregas vestía un bellísimo kimono, color celeste pálido, bordado de rosas blancas.

Se lamentó con un gesto gracioso de haberla encontrado en traje de casa:

—En mi larga vida de teatro, a nadie he recibido en facha; mucho menos a ningún cronista...

A pesar de ello se encontraba hermosa. Es una dama muy culta y de porte distinguido; de ojos bellos y de una amabilidad que la hace acreedora a toda simpatía de quienes hemos tenido el gusto de conversar con ella.

Charlando me dice:

He llegado por fin a este hermoso país, que tanto ansiaba conocer. Tres veces he preparado viaje para esta capital, y la

mala suerte no me ha permitido hacerlo. En Bolivia, por ejemplo, estaba yo en visperas de verme para Costa Rica, pero se desató la peste bubónica y mi viaje fué interrumpido... tenían que me trajera una rata en el equipaje...

Continuamos una conversación corriente por espacio de pocos minutos y luego continuó:

—Anteayer conocí el Teatro Nacional; me encantó muchísimo. Debe ser orgullo de ustedes. Yo conocía la fama de ese coliseo y es mucho mejor que mi teatro... pues yo también tengo teatro. Pero el de ustedes es regio!...

—¿Qué impresiones tiene de nuestro país?

—Excelentes. El panorama es variado y bello; la capital me agrada...

—Y sus mujeres muy bellas — la interrumpió su hijo... Una mirada de su madre le impidió continuar bosquejando nuestras hermosas mujeres. Y cambiando de tema exclamó: "Estoy muy satisfecho por las cordiales relaciones que existen entre este país y mi patria".

—¿Y cuáles son sus obras predilectas?, pregunté a la señora Fabregas.

—Son tantas... pero "La Mujer X" es admirable... pero eso sí, bien representada.

Sé que el público de esta capital es bastante exigente — dice su hijo — y es mejor así, porque sabe apreciar al artista que trabaja por salir del paso y al artista que trabaja con verdadero sentimiento.

Luego conversamos de sus triunfos: son tantos, que es imposible señalarlos en este momento. ¿Quién no ha oído hablar de esta artista mexicana? Todos los periódicos se han ocupado extensamente de ella, por todos los países que ha recorrido. Ha sido una vida de triunfos.

—Será ésta la última vez que nos visita? — le preguntamos para terminar.

—De ustedes depende — me contestó sonriendo amablemente — que vuelva a Costa Rica. Ahora voy de paso para Cuba, Nueva York y España.

—¿Sus artistas son de diversas nacionalidades?

—No; todas ellas son compatriotas mías; mexicanas de pura raza.

Con esto terminé mi legera visita a la señora Fabregas, y confieso ingenuamente que quedé muy complacido de su fina atención y su gracia sin igual.

Al despedirme de ella y su hijo, éste me dijo:

—Diga por el periódico que tengo un trancazo de mil rayos.

CRONISTA

COLEGIO MONTERO  
CON INTERNADO  
Pida informes. Teléfono 1646

## Polvos Blanca Nieve

### Murió a consecuencia de una caída

En San Cristóbal murió la señora Remigia Fuentes a consecuencia de una caída que sufrió en estos días.

Ella iba para otro pueblo, acompañada de su esposo y dos hermanos. Al pasar por un barranco la bestia cayó arrastrando a la señora. En una de tantas vueltas del animal éste quedó sobre la mujer, ocasionándole con ello fuertes golpes que la dejaron en grave estado de salud.

Sus compañeros no tuvieron más remedio que retornar al pueblo para poner en cura a la señora. Pero era tal la gravedad de los golpes que todo lo que se hizo fué en vano y dejó de existir hace dos días.

### Lo que ocurre en una Agencia de Policía

En días pasados dijimos que una parte del edificio de la Agencia de Policía de El General había sido desmantelada, es decir que se habían llevado las tablas.

Mejor informados diremos que el autor del hecho, según nuestro Corresponsal, es el propio Agente de Policía. Este ha vendido dichas tablas a J. Trinidad Montero y otras están o estaban en poder de Juan Venegas.

Fuera de esto se dicen otras cosas en contra del referido Agente de Policía, tales como el que disparó un tiro de revolver a su propia madre, causándole una herida, etc.

## Necrológica

Ayer se efectuaron los funerales de don Juan Guillermo Porras B., en la Iglesia de la Merced.

Por tan sensible pérdida damos a sus hijos, J. Tiburcio y Guillermo Porras, a sus hermanos María, Miguel y Francisco, nuestro más sentido pésame.

Tintes Menichelli  
para teñir las canas

## La sociedad al día

VIAJEROS

Regresaron del exterior don Julio Gurdian y su señora esposa.

—Mañana sale para Limón, donde tomará el vapor que le ha de conducir a los Estados Unidos, el doctor don Venancio Callejas. Su viaje a los Estados Unidos se debe a la enfermedad de su hermano el doctor don José Jorge Callejas, quien se encuentra en Nueva York.

—Don Alejandro Garrido regresó de Panamá a Puntarenas.

—Vino de Puntarenas la señorita María Julia Suñol.

Ayer tomó el tren para aquel puerto el caballero don Agustín Guido.

—Regresaron a aquel puerto don Guillermo Lizano y don Leonidas Poyeda.

—Estuvo entre nosotros don Benjamín Wathen.

—Se encuentra en Puntarenas don Ricardo G. Veranes.

—Regresó de nuevo al puerto del Pacífico doña Soledad de Berrocal, en compañía de su hija Lolita.

—Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro estimado amigo el doctor don Justo Pastor López, quien ha venido de Puntarenas a asuntos relacionados con el proyectado Congreso Médico Centroamericano.

ENFERMOS

Don Adolfo Boletti continúa mejor de salud.

—Restablecida se encuentra la señorita Clemencia Madrigal.

—Delicado de salud se encuentra en la ciudad de Heredia, el profesor don Francisco Gutiérrez. Deseamos que restablezca pronto.

—Va mejorando de su dolencia la señorita Celia Vargas Villaseñor.

FUERA DE PELIGRO

Los médicos de cabecera han declarado que la estimable enferma doña Anita de Calvo, quien sufrió en días pasados una delicada operación, se encuentra ya fuera de peligro, de lo cual nos alegramos muy de veras y deseamos que restablezca pronto.

## Una fiesta en Naranjo

El sábado último, con motivo de haber celebrado su compromiso matrimonial el estimable doctor don Octavio Williams con la bella señorita Luz Mc. Adam, se verificó una lúcida fiesta social en los salones del Club Social, dándose cita allí, lo más granado de la sociedad porteña.

Durante toda la fiesta reinó la mayor alegría y cordialidad. Todos los invitados fueron finamente obsequiados.

Felicitemos calurosamente a los comprometidos.

## Excursión al volcán Irazú

Ahora que viene la estación veraniega son muchos los paseos que se organizan al campo.

Por ejemplo en Cartago, los jóvenes Roberto Leiva, Guillermo Echaverría, Fernando Carranza, Francisco Fonseca y Fernando Muñoz, organizaron una excursión al volcán Irazú, paseo ese que les resultó muy agradable y hermoso.

Para fines del presente mes otros jóvenes irán a visitar al coloso, que ofrece hermosos paisajes.

## Visitando municipalidades

El Inspector de Municipalidades, don Arturo García Solano, estuvo en Puntarenas en el desempeño de sus funciones.

Practicado el arqueo de cuentas, lo encontró todo en regla. Luego tomó datos en la Secretaría Municipal y se mostró satisfecho con todo el movimiento municipal.

Polvos Menichelli

# Para la Noche Buena

Ganar poco

GRAN REALIZACION

Vender mucho

Teléfono 121

Apartado 186

ALMACEN SASSO

Frente al costado Este del Banco de Costa Rica

DPRINCIPI HOY MISMO

Juguetes y muñecas alemanas, precioso surtido; Bombyas, Bolas y juguetes de hule, enorme surtido. Novedades. Baratijas y joyería falsa.

Galletas, Confites y Caramelos extranjeros

Visítenos antes de hacer sus compras en otra parte

EDITORIAL

# ¡Hacia la ruina!

La noticia que publicó ayer el "Diario de Costa Rica" con respecto a la explotación de nuestras maderas—y que hoy comenta "La Tribuna" inspirada en un patriotismo sano y sincero—no puede ser más grave, ni más alarmante, ni de más funestas consecuencias para Costa Rica.

Dice así: "Ha sido inscrita conforme a las leyes de Delaware, "The Costa Rica Lumber Co.", con un capital de tres millones de dólares. La Compañía es dueña de MIL MILLAS CUADRADAS de bosques, y está preparada para su inmediato desarrollo".

Los datos anteriores proceden del "American Lumberman", revista que se publica en los Estados Unidos y que en asuntos madereros es de indiscutible autoridad. Vemos, por consiguiente, que la fatal noticia tiene todo aspecto de ser cierta.

Llamamos la atención del Gobierno sobre este asunto, harto delicado para nuestro porvenir. Si el Poder Ejecutivo no quiere escucharnos, según acostumbra hacerlo... llegue hasta el Congreso esta voz de protesta; recojan los señores diputados el clamor de todos los periódicos de la República, en contra de "logrismo" tan peligroso para nuestro futuro económico como es éste de las concesiones... y anúlelas sin vanos temores ni titubeo alguno, así como tuvo el valor de anular todos los iníquos actos y todas las inmorales leyes del señor Tinoco, enfrentándose al sentir del Ejecutivo que parecía estar muy contento y satisfecho pagando giros de tinoquistas amigos.

Ya sabíamos que muchos de los favorecidos con las concesiones de madera recientemente otorgadas, no perseguían otro fin que el de procurarse algún dinero, sin trabajar, sin personal esfuerzo, aun sacrificando el bienestar de las próximas generaciones de costarricenses.

Varios representantes y agentes de poderosas compañías norteamericanas han estado gestionando la adquisición de esos "obsequios" de la riqueza nacional, por cantidades verdaderamente ridículas. ¡Y (obsérvese hasta dónde llega la sed de oro de ciertos individuos que hacen alarde de ser patriotas y restauradores) cuando aquellos extranjeros ofrecían cinco mil dólares por alguna de las concesiones, llegaba otro de los "favorecidos" a negociar la suya por la mitad. Ha resultado entonces una competencia tan reñida que—si el Ejecutivo que padecemos no se decide a tomar cartas en el asunto—todas esas preciosas maderas caerán en poder de los extraños, acaso por una suma inferior a los honorarios que perciba el abogado consejero de la compañía explotadora que se forme!

El señor Ministro de Hacienda nos dijo en cierta ocasión que es imposible la venta o traspaso de las concesiones otorgadas, porque el reglamento es claro y terminante sobre el particular, teniendo una cláusula que prohíbe a quien no sea costarricense la explotación premencionada.

Pero ha de saber el señor Ministro que ESTE ES UN PAIS DE TINTERILLOS y—de no tomarse medidas radicales—sin pretensiones proféticas, oiga el Gobierno lo que sucederá: nuestras maderas estarán convertidas a la vuelta de algunos años en lujosos mobiliarios destinados a los magnates de Wall Street, sin ningún provecho para los costarricenses, o en escritorios finísimos sobre los cuales se firmará nuestra sentencia de muerte económica... y acaso también política.

Entretanto, aquí en Costa Rica es imposible construir porque el precio de esas mismas maderas que el Gobierno está obsequiando, alcanza precios verdaderamente fabulosos.

Ya que los extranjeros tienen nuestra plata, nuestro oro, nuestras feraces regiones del Atlántico; ya que el Erario nada percibe de los miles de dólares que sacan de nuestro suelo los extraños... guárdese siquiera lo que tenemos todavía: esos bosques de Costa Rica son minas enormes que podría el Estado explotar en cualquier momento, con provecho y beneficio de toda la comunidad costarricense.

Tenga nuestro Gobierno un poco de previsión; viva un poco más este siglo de actividad e iniciativa; despierte; abra los ojos a la realidad, no constituyéndose con su criminal sopor, con su falta de cordura y de buen juicio, en instrumento de nuestra ruina.

Si nuestras maderas han de explotarse, explótense: pero sea el Estado quien forme una compañía (con capital extranjero si aquí no lo hay) mas en provecho de AMBOS contratantes.

¡Amarga experiencia "hemos"! ¡El tiempo de las concesiones ha pasado!

## LA DELEGACION DE COSTA RICA EN LAS CONFERENCIAS

Por cuanto debe reunirse el primero de diciembre del corriente año un Congreso de Representantes de las Repúblicas Centroamericanas con el objeto de celebrar un Tratado de Unión Política entre ellas y, si éste no fuere aceptado, pactar acerca de asuntos fundamentales que tienden a robustecer la amistad fraternal de los cinco Estados, de conformidad por lo resuelto por el Consejo de Gobierno en sesión de esta fecha, el Presidente Constitucional de la República acuerda:

Nombrar a los señores Licenciado don Cleto González Víquez, ex-Presidente de la República, y Licenciado don Alejandro Alvarado Quirós, Secretario de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores, Delegados a dicha Conferencia, y conferirles al efecto el carácter de Ministros Plenipotenciarios de la República.

Publíquese. — ACOSTA.  
Por el Secretario de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores, el Subsecretario, MANUEL SAENZ CORDERO.

## REGRESA AL PAIS DON GUILLERMO VARGAS CALVO

Anoche ingresó en esta ciudad el Licenciado don Guillermo Vargas Calvo, acompañado de su señora esposa e hijos. La familia Vargas-Facio procede de la República Argentina, en cuya capital ha residido cerca de un año, e hicieron el viaje de regreso a Costa Rica vía Nueva York.

LA PRENSA presenta su cariñoso saludo a los distinguidos viajeros.

El Presidente Constitucional de la República, acuerda:

Nombrar Secretario de la Delegación de Costa Rica en la Conferencia de Plenipotenciarios de Centroamérica, que se reunirá en esta capital el primero de diciembre próximo, al señor Profesor don Joaquín García Monge.

Publíquese. — ACOSTA.  
El Secretario de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores, ALVARADO QUIROS.

## LA DELEGACION HONDUREÑA EN LAS CONFERENCIAS

No hemos recibido noticia oficial directa de Tegucigalpa indicando el personal de la Delegación hondureña a la Conferencia Centroamericana que se reunirá aquí; pero por cartas particulares se nos dice que es probable vengan con ese carácter el actual Ministro de Relaciones Exteriores Dr. Carlos Alberto Uclés y el ex-Secretario de Estado Dr. don Mariano Vásquez.

Son dos representantes de Honduras y desearíamos se confirmara esa noticia.

## LOS PLENIPOTENCIARIOS DE GUATEMALA EN VIAJE

Los Plenipotenciarios de Guatemala parece que serán los primeros en llegar a Costa Rica.

Antier llegaron a Amapaia, en viaje a nuestra capital, de manera que en un momento a otro arribarán a Puntarenas.

Son ellos los doctores Salvador Falla y Carlos Salazar, ilustres juriconsultos de larga y meritisima actuación pública.

El Dr. Salazar es conocido nuestro por haber estado algún tiempo aquí en misión de su país ante la extinguida Corte de Justicia Centroamericana.

## ESTAN EN DISPUTA LOS BIENES DEL FALLECIDO REY DE GRECIA

El fallecimiento del Rey Alejandro de Grecia ha dado motivo no sólo a disputas sobre la sucesión al trono, sino también sobre sus bienes particulares, según se desprende del siguiente despacho:

Atenas. — La cuestión de los derechos legales de Madame Manos parece que creará dificultades, según dicen los juristas. El abogado de ella ha pedido que se rompan los sellos de las habitaciones del Rey difunto, asegurando que ella es heredera legal de Alejandro, tanto por su matrimonio con él, como por estar próxima a ser madre.

El abogado de Constantino ha pedido a la Corte suspender toda acción hasta tanto que se haya constituido la defensa. Declara que Constantino tiene la intención de alegar la invalidez del matrimonio de la señora Manos con Alejandro, cuyos bienes deben pasar a poder del padre y hermanos de aquel.

Los juristas hacen notar que si el ex-Rey padre intenta una acción legal, por ese mismo hecho reconocerá que ya no es Rey, pues como Jefe del Estado y dispensador de justicia no le es posible acudir a las Cortes.

Se hace también muchas conjeturas acerca de la situación del niño que nazca, respecto de la dinastía, en caso de que el matrimonio de sus padres sea declarado válido.

## Conferencia

El domingo próximo, don Daniel Ureña dictará una conferencia en la Confederación General de Trabajadores.

El tema versará sobre la Unión Centroamericana. Dadas las altas dotes del conferencista y el tema escogido, lo más probable es que en ese acto, el salón se vea repleto de gente.

En su oportunidad nos ocuparemos de la conferencia.

## DUELO EN HEREDIA

Anoche dejó de existir en la ciudad de Heredia, después de larga y penosa dolencia, la apreciable señorita Clemencia Pacheco.

Sus funerales y entierro verificáronse hoy en medio de gran concurrencia.

Enviamos nuestro sentido pésame a la familia doliente, y en particular a don Juan Pacheco, padre de la extinta.

## LA DIRECTIVA DEL CLUB SPORT LA LIBERTAD

El Club Sport La Libertad, en su última reunión, nombró su nueva Directiva así:

Presidente, Máximo Morales; Vicepresidente, Pedro Brealey; Secretario, Víctor Manuel Quirós; Tesorero, Pedro Ramírez; Primer Vocal, Gonzalo Ramírez; Segundo Vocal, Francisco Soto; Capitán General, Eduardo Garnier; Bibliotecario, Ventura Hidalgo.

## MATRIMONIO EN SANTO DOMINGO

El sábado 20 de los corrientes en la vecina ciudad de Santo Domingo, recibirán la bendición nupcial que ha de unirlos en indisoluble lazo, el joven don Gonzalo Fonseca y la virtuosa señorita Adina Quirós.

Que la felicidad reine en el nuevo hogar, son los votos que formulamos.

## HARDING EN VIAJE A LA REPUBLICA DE PANAMA

Nueva York. — El Presidente electo Harding, acompañado de un séquito compuesto de 35 personas, saldrá de Nueva Orleans para Panamá el día 18 (ayer), a bordo del vapor "Parissima" de la United Fruit Co.; llegará a Cristóbal el 23 y desembarcará con el fin de practicar una inspección del Canal y sus condiciones. Regresará a bordo del vapor "Pastores", que saldrá de Cristóbal el día 28, con rumbo a Norfolk, a donde llegará el día 4 de diciembre.

Marion. — El Presidente electo Harding, acompañado por varios Senadores y otros amigos suyos, partió para Texas, en donde pasará doce días cazando y pescando a lo largo de la costa. Después se embarcará con rumbo a la Zona del Canal de Panamá. Piensa regresar a Marion el 6 de diciembre, y luego partirá hacia un puerto sobre el Golfo de México a pasar allí el invierno y formular su plan administrativo y escoger el Gabinete.

Washington. — El Presidente Wilson dió instrucciones al Secretario Daniels para que ponga un acorazado a disposición de Harding para el transporte del Presidente electo y su comitiva hasta el Canal de Panamá y regreso.

## La comida de hoy el Washington

El Representante de la "Filia Biondil, obsequiará hoy, a media de la noche, una comida prensa capitolina, la cual será servida en los comedores del Hotel Washington.

La comida será íntima y asistirán los directores de periódicos de la capital, quienes han sido finamente invitados por el señor Biondil.

Agradecemos la atención del culto caballero, quien, desde su llegada ha tenido a bien honrarnos con sus visitas.

## ESTA NOCHE EN EL PARQUE CENTRAL

Programa del concierto que dará la Banda Militar esta noche a las ocho en el Parque Central.

1. Costa Rica y El Salvador, marcha; Campabadal.
2. Guillermina, obertura; Boyer.
3. Serenata, Bolognosi.
4. Aida, fantasía; Verdi.
5. Clemencia, vals; Rafael Chávez T. San José, 19 de noviembre de 1920.

El Director, R. CAMPABADAL.

## NOTICIAS MUNDIALES

### SERVICIO DE AEROGRAMAS

#### BAJA DE PRECIOS

WASHINGTON, 17. — El Departamento de Agricultura anunció que los precios pagados a los agricultores por sus principales cosechas, bajaron un diecinueve por ciento durante el mes pasado.

#### LAMENTABLE ERROR

VARSOVIA, 17. — Debido a un error, según lo declararon los Jefes de las fuerzas lituanas, estas hicieron algunos disparos contra los miembros de la Comisión controladora de la Liga de las Naciones, en momentos en que cruzaban la línea de fuego.

#### EN PUNTARENAS ES LO MISMO

También en nuestro puerto del Pacífico está muy abandonado el servicio de higiene. Se tolera que dependientes de carnicerías, pulperías, panaderías, etc., hagan esos servicios estando plagados de enfermedades contagiosas, y por consiguiente, peligrosas para el público.

Sería bueno que las autoridades sanitarias tomaran cartas en el asunto.

#### LA CORRESPONDENCIA DEL "NEWPORT"

A pesar de haberse anunciado por la prensa y en los pizarrones de la Central de Correos la pérdida total de la correspondencia que llevaba el "Newport" a cuyo bordo ocurrió un incendio en costas de Nicaragua,—según informes fidedignos—no ocurrió así.

La correspondencia para Honduras y El Salvador llegó perfectamente. Tenemos respuesta a cartas que enviamos en ese barco. Probablemente la que fué para Guatemala, México y California llegó también a su destino.

En resumen: la correspondencia averiada o perdida fué solamente la que iba para Nicaragua.

#### VENDRA EL PRESIDENTE ELECTO DE NICARAGUA

En nuestros canjes del Norte recibidos anoche se consigna como probable que venga como Delegado de Nicaragua a la Conferencia Centroamericana, nada menos que el Presidente electo don Diego Manuel Chamorro, acompañado de otras prominentes personalidades nicaragüenses.

Hasta el momento no tenemos datos fidedignos acerca del personal de la Delegación de Nicaragua.

#### Obsequio a los niños pobres

De Grecia nos dicen: don Gilberto Mariano Cortés ha tenido un generoso rasgo de caridad, para con los niños pobres de la escuela.

Pidió al Director escogiese veinticinco niños, de los más necesitados, para obsequiarles, en Noche Buena, con cortes de dril para pantalones.

#### PRONTO RETORNARAN...

PARIS, 17. — Discutiendo la victoria obtenida por su esposo Constantino, Sofía de Grecia, hermana del ex-Kaiser, dijo: "Pronto retornarán mis hermanos".

#### MOTINES ANTI-ALEMANES

LONDRES, 17. — Dicen de Viena que en la capital de Slovaquia, estallaron motines anti-alemanes. Los diarios y el teatro alemanes fueron atacados.

#### ALEMANIA PROTESTA

GINEBRA, 17. — Alemania está preparando una protesta ante la Asamblea de la Liga de las Naciones, por la adjudicación del distrito de Malmmedey y otros.

## BOLETIN MARITIMO

Hoy a las tres de la mañana ancló procedente de Bluefields, Nicaragua, con 34 horas de travesía y consignada a su capitán la goleta nicaragüense "Bristol", de cuatro toneladas, Capitán Sam Taylor y tres tripulantes; sin pasajeros, carga ni correo.

Hoy a las siete y media de la mañana ancló procedente de Cristóbal, Canal Zone, con 15 horas de travesía y consignada a la U. F. Co. el vapor norteamericano "Calamares", de 455 toneladas, capitán H. Spencer y 150 tripulantes. Pasajeros: Christian Bundsen, Benjamin Close, Julio Gurdian y señora, Erick Knorr, María Kelling, Alberto, Ana, Delia y Marta Harris; Cecilio, María, Sara y Cecilia Moreno, Maurilia Mora, Enid Tudor, Simon Settenfeld, Guillermo, Odelia, María, Clara e Isabel Vargas, Alfredo Wallace y señora, Oscar Zeller, George Montandon y William Hanri, 12 en tránsito y 56 en cubierta. Carga general; correo 151 sacos y 7 paquetes.

Hoy a las once de la mañana ancló procedente de la Habana, consignado a F. J. Alvarado y Cia., y con tres días y doce horas de travesía el vapor inglés "Quilpué", de 1949 toneladas, capitán N. Martorell, con 99 tripulantes. Sin pasajeros ni correspondencia. Carga general.

#### VERDADERO BARATILLO EN "LA ELEGANCIA"

Para favorecer a su numerosa clientela y al público en general, LA ELEGANCIA tienda de novedades, ha resuelto poner en verdadero baratillo su inmenso surtido de mercaderías.

Los precios a que está vendiendo LA ELEGANCIA son tan bajos, que ha habido necesidad de aumentar el personal de la tienda para poder atender debidamente a los parroquianos.

Lo malo es que tal baratillo es solamente por veinte días.

## Dr. Joaquín Berrocal

Participa a su clientela que ha abierto su oficina profesional en la Calle de Moras, frente al Dr. Ramón Zelaya.

# Alemania entregó 3.000 millones a Inglaterra Persiguiendo a los asesinos de Madero

Servicio informativo extraordinario

## EL PRESIDENTE ELECTO DE CHILE HA DECLINADO UNA INVITACION DEL GOBIERNO

Buenos Aires. — El Presidente electo de Chile don Arturo Alessandri, ha declinado la invitación hecha por el gobierno de su país, según noticias publicadas en los diarios de esta capital, para que presidiera la misión que sería enviada al Brasil.

## UN CAONERO MEXICANO PUESTO A FLOTE

San Francisco. — El caonero mexicano Progreso, con doscientos pasajeros y la tripulación ha sido remolcado con éxito al extraerse de los arrecifes donde había embarrancado.

El buque se encontraba frente a la punta Sacramento, situada en Baja California, y fué remolcado por el vapor San José.

## ALEMANIA PAGA A INGLATERRA 3.000 MILLONES

Londres. — Lord Chamberlain informó a la Cámara de los Comunes que Alemania ha entregado a la Comisión de reparaciones bonos por valor de 60,000 millones de marcos en oro, que al cambio actual valen aproximadamente 3,000 millones de libras esterlinas, según los requisitos del tratado de paz. La Comisión ha propuesto que se conserven los bonos como seguridad y se reconozca la deuda de Alemania.

## LA ELECCION DE HARDING ES FATAL PARA ESPAÑA SEGUN "EL PAIS" DE MADRID

Madrid. — El diario republicano "El País" dice en un editorial que la elección de Harding como Presidente de los Estados Unidos es de grande importancia para España, porque significa la decadencia del idioma castellano en Filipinas y una amenaza para la América Española. Pregunta si Harding se opone a la Liga de Naciones porque desea tener las manos libres en Sur América, y termina diciendo que España no debe abandonar a Santo Domingo ni cesar de defender el uso de la lengua castellana en Filipinas. Como punto final expresa: "La idea de una liga de las naciones hispanoamericanas nos parece grande."

## SE ARRESTA A UNO DE LOS ASESINOS DEL EX-PRESIDENTE MADERO

México. — El general Pimiento, quien comandaba las guardias rurales en 1913,

cuando el Presidente Madero y el Vice-Presidente Suárez fueron asesinados, ha sido arrestado y a éste seguirán otras personas que desempeñaban empleos militares cuando ocurrieron esos sucesos. Uno de los primeros actos que el actual gobierno mexicano ordenó, fué la investigación completa de los asesinatos de Madero y Suárez, con el fin de castigar como lo merecen y sin consideraciones de otro orden, a todos los que resulten responsables.

## KERENSKY CONTRA EL BOLSHEVIQUISMO

Praga, Checo-Eslovakia. — Se anuncia en esta ciudad que el ex-Gobernante de Rusia, Alejandro Kerensky, se prepara para establecer en Varsovia el centro de una nueva acción política, habiendo convocado para ello a todos los oficiales y partidarios de los caudillos antibolsheviquistas Yudenitch y Denikine, así como a los representantes del general Barón Wrangel.

Kerensky dice que tomará la dirección de la cruzada y que aniquilará con el concurso de todos el bolsheviquismo ruso.

## NUEVO JEFE DEL ALMIRANTAZGO ALEMÁN

Berlín. — El gobierno alemán anuncia oficialmente que, por decreto del Presidente del Imperio, fué nombrado Jefe del Almirantazgo el Vicealmirante Paul Behnke, quien ya se había retirado e ingresa ahora nuevamente al cuerpo de oficiales navales, entrando en servicio activo.

## Memorandum oficial

Gobernación. — Se concedió al Jefe Político del Cantón de Osa, señor Rafael Angel Garita, permiso para separarse de su puesto hasta por quince días y recargar esas funciones en el Secretario.

Policía. — Se dejó sin efecto el acuerdo por el cual se nombró al señor Miguel Angel Obregón Zamora, Agente Principal de Policía de Golfo Dulce.

—Se nombró al señor José Alvarado, Agente de Policía de San Antonio de Puriscal.

—Se aceptó la renuncia que presentó el señor Carlos Brenes Monge, del cargo de Agente de Policía del Carmen, Cartago, y se nombró en su lugar al señor Pablo Delgado.

—Se nombró al señor Miguel Miranda, Agente de Policía de Colorado de Abangares.

## EL ULTIMATUM DE LOS ALIADOS A HUNGRIA

Paris. — Las potencias aliadas han enviado al gobierno de Hungría una nota en que le piden la ratificación del Tratado del Trianon antes del último de noviembre, y le previenen que en caso de que no se tome una determinación antes de esa fecha, "pueden resultar ciertas consecuencias".

Ante el Parlamento húngaro se ha presentado una ley que provee a la ratificación del Tratado.

## PLAN DE DEFENSA DE ESPAÑA

Madrid. — En una reciente sesión del Consejo de Gabinete, Dato esbozó planes para cambios orgánicos en materia de defensa nacional, con el propósito de hacerla más eficiente. El período de servicio obligatorio en las filas militares será reducido, mientras que las reservas serán sometidas a ejercicios más frecuentes, al propio tiempo que se ofrecerán a los soldados mayores oportunidades para su promoción.

La marina será conducida dentro de un plan más de acuerdo con los requerimientos de España como nación marítima que, como declara el Premier, necesita que su bandera sea vea desplegada en todos los mares. Las lecciones de la reciente guerra deben aprovecharse.

Se comenzará inmediatamente un plan de reformas económicas con el propósito de equilibrar las rentas y los gastos, a cuyo fin se está elaborando una nueva tarifa de aduanas que al propio tiempo que salvaguardará los intereses de los agricultores españoles, hará más fácil la negociación de tratados de comercio con otros países.

El Código Civil será sometido a una reforma con el fin de modernizarlo. El desarrollo de la zona española de Marruecos será emprendido con vigor en cuanto se relacione con los ferrocarriles, la agricultura, la minería, los tribunales de justicia, hospitales y establecimientos de educación, en los cuales serán respetados los credos religiosos de los aborígenes.

## LA MARINA MERCANTE DE ESPAÑA

Madrid. — El Comité de Tráfico Marítimo ha publicado estadísticas que demuestran que la marina mercante española tiene una capacidad total de un millón setecientos mil toneladas.

## LA PRESERVACION SOCIAL EN ALEMANIA

Berlín. — Conforme a una reciente resolución de la Junta Imperial de Higiene, todas las personas que pretenden contraer matrimonio deben consultarlos antes con un médico y obtener un certificado de buena salud. El hombre o mujer que violare esta disposición comete un delito y conforme al Código Imperial un matrimonio contraído en estas condiciones puede ser anulado.

## SALIERON DE INGLATERRA TRES BARCOS ADQUIRIDOS POR MEXICO

México. — En la Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas se informó que el Cónsul de México en Londres acaba de girar oficio al Ejecutivo de la Nación, comunicándole que han salido ya de Inglaterra con rumbo a playas mexicanas, las tres unidades navales adquiridas por la Compañía Naviera de nuestro país para destinarlas al servicio de carga y cabotaje en nuestros puertos.

## Hoy en el Metálico

Esta noche, a las siete y media, habrá función de cine en el Edificio Metálico. La película que se reflejará en la pantalla es la conocida con el título de "Todo un Barbán", que ha alcanzado mucho éxito en los demás teatros en que se ha dado.

## El cambio

El tipo de cambio parece haberse estabilizado durante estos días. El Banco de Costa Rica y el Anglo han estado haciendo operaciones al 438 por ciento.

El Royal, por lo general, siempre cotiza con unos puntos más: al 440 por ciento. Este tipo es el que rige en el Bolívar.

## ENCONTRADAS OPINIONES ANTE LA LIGA DE LAS NACIONES

Bruselas. — Anuncia la prensa que Francia amenaza con salirse de la Liga de las Naciones si se admite desde luego a Alemania en ella, y que Suecia ha expresado su intención de hacer lo propio en caso de que Alemania no sea admitida, alegando que la Liga se hará incompleta en caso de que no se encuentren incluidas en ella todas las grandes potencias europeas.

## INGLATERRA, ENEMIGA DE TODO EL CONTINENTE

Londres. — El Times publicó un artículo del Almirante alemán Von Tirpitz, afirmando que Inglaterra continúa siendo enemiga de Alemania y que, si acaso es imposible resucitar la Triple Alianza, Alemania debería aliarse con Rusia para defenderse del enemigo común. Que al fin todas las naciones del continente europeo llegarán a comprender que sus intereses son muy opuestos a los de Inglaterra, siendo lo más práctico, como medida de defensa y conservación llegar a una alianza continental anti-inglesa.

## SERAN ADMITIDAS LAS MUJERES EN LA MASONERIA

Paris. — En la Convención de los ma-

## Las autoridades de policía deben prohibir el juego de gallos

Ya en nuestra edición de anteaayer dijimos que nuevamente se estaba jugando a los gallos por los alrededores de la capital.

Lo que hemos dicho es bien cierto, y si nuestras autoridades están por la moralización, deben tomar nota de ello y emprender una activa campaña para abolir definitivamente las galleras.

Estas habían sido prohibidas; pero ya lo ven, de nuevo vuelven a abrirse y no creemos que esto sea con la anuencia de las autoridades de policía.

Así, pues, creemos necesario que se haga un escarmiento para evitar de una vez por todas que se infrinjan las leyes.

El juego de gallos es como el juego de dados, y como otro cualquiera en que hayan pérdidas y ganancias. En consecuencia, constituye una base de demoralización que es necesario evitar.

sones franceses se tomó el acuerdo de admitir a las mujeres como miembros de la institución masónica, y una proposición en ese sentido será presentada en la conferencia del os masones de todo el mundo que tendrá lugar este invierno.

## EL JAPON NO ESTA DISPUESTO A REDUCIR SU ARMAMENTO

Tokio. — El Consejo Diplomático japonés fué consultado acerca del proyecto de la reducción de los armamentos de las naciones. Su respuesta fué la siguiente: "Nosotros consideramos que la idea es peligrosa para el Japón, por motivo de que esta nación no cuenta con suficiente marina para resguardar su integridad y sus intereses".

## EL REY DE ITALIA VOLANDO EN AEROPLANO SOBRE LOS JARDINES DEL VATICANO

Roma. — El Rey Víctor Manuel voló sobre los jardines del Vaticano en un poderoso avión del ejército, por lo que pudo ver muy de cerca los famosos jardines cerrados a todo el mundo. Es la primera vez que el Monarca italiano pasa tan próximo al Vaticano.

## MUERE UN COMANDANTE BRASILEÑO

Nueva York. — Hace poco hubo aquí una gran manifestación de pesar por la muerte de William Gandil, segundo comandante del acorazado brasileño "Minas Geraes". El Comandante de los astilleros de Nueva York y los capitanes de los acorazados americanos North Dakota, Pennsylvania y Tennessee fueron en persona a bordo del Minas Geraes a expresar su condolencia. El Almirante Capertown, y los oficiales que componían su estado mayor cuando estuvo de visita en Río Janeiro, también fué a bordo.

Muchas coronas, inclusive una enviada por la Embajada del Brasil en esta ciudad y otra de los oficiales y tripulación del barco fueron colocadas sobre el féretro.

La muerte de Gandil ocurrió en circunstancias excepcionales. Al bajar a su camarote el día 28 a las nueve de la noche, descubrió que estaba la habitación llena de humo, probablemente de ropas incendiadas por un cigarrillo. El desgraciado oficial cayó inmediatamente al suelo desmayado, y sucumbió poco después a causa de debilidad del corazón. El incendio no causó daño alguno en el barco.

## La Geisha y La Feria

Giralt Hermanos

Especialidad en el servicio para bailes, bautizos y matrimonios

## ALMACEN LA MAGNOLIA

Conservas francesas, marca

Teyssoueu y Marsmallows

ESCARRE HERMANOS

## TEATRO NACIONAL

Debut de la Gran Compañía Cómico-Dramática de la primera actriz mejicana VIRGINIA FABREGAS

dirigida por el reputado primer actor don JOAQUIN COSS

HOY VIERNES 19 de noviembre de 1920 — A las 8 y 3/4 p. m.

Se pondrá en escena la celebrada producción dramática original de Pierre Wolff, traducida expresamente para la señora Fábregas por Alberto Michel, titulada

## LOS FANTOCHES

Detalles en programas y carteles.

## Fiestas Cívicas en San José

AVISO

La Comisión de Fiestas acordó de una manera definitiva, no permitir ninguna clase de espectáculos en los parques de Morazán. Con este motivo se avisa a todos los que desean poner "caballitos", toboganes, juegos de argollas y cualquier otra exhibición, que pueden rematar puestos el próximo domingo en la Plaza Viquez.

## Teatro Variedades Viernes 19 Noviembre

SIGUEN LOS EPISODIOS 7 - 8 - Y 9 DE LA PELICULA:

## EL PACTO DE LOS TRES

DOMINGO 21 - ¡¡ESTRENO!!

## LA CANALLA DE PARIS

## C. Martin & Cia.

Teléfono 349

Apartado 807

Ofrecemos a nuestra clientela: Queso Patarrás, Cerveza Alemana Spaten superior a todas de la misma procedencia, Papel Sulphit, Zaraza Negra, Azul y gran surtido de géneros.

## Manuel Madrigal Q.

Encajes Ingleses - Casimires Ingleses

Cortinas Inglesas

Frente al Palacio de Justicia

La Tienda

que vende más barato

\*\*\*\*\*

Gran Rebaja en los Precios, por ser importados directamente

## Mariano Struck

Depósito de materiales de Construcción

Teléfono 1539

Existencia permanente de Cal de Concha — Arena de primera Clase — Ladrillo de Construcción y petatillo de varias clases. — Se despachan órdenes a domicilio y Provincias — Calle Central, 250 varas Sur de Catedral.

## Notas y comentarios alrededor del mundo

Comunican que la gran ciudad norteamericana de Chicago ha tenido un aumento de su población consistente en 515,929 habitantes. Su población total en la actualidad es de 2,701,212, según el último censo del presente año.

El primero de los diques secos que conforme al Tratado de Paz, Alemania debe entregar a Inglaterra, ha llegado a la boca del Támesis. Tiene 216 metros de largo y 54 de ancho, y capacidad para levantar 40,000 toneladas. La travesía de Kiel a Sheerness ha tardado 17 días.

Leemos en un diario de Panamá que acaba de ver la luz pública con el título de "Liliana", una novela escrita por J. Darío Jaén. Lo dedica al intelectual panameño Octavio Méndez Pereira, y acerca de tal obra un diario dice lo siguiente: "A decir de personas que conocen la obra esta es verdaderamente bella. Una intensa novela, llena de mucho realismo. Lleva una elegante portada a tres colores, dibujo del artista Alberto Pallete, y es impresa en los talleres del señor Azael Villalobos".

Jáen vivió por algún tiempo en la capital costarricense, dedicado a la fotografía y al teatro.

Recientemente se efectuó en Monte Carlo el matrimonio de la Duquesa de Valentines.—hermosísima hija adoptiva del Príncipe de Mónaco,—con el Conde Pierre de Polignac, miembro de una antigua familia aristocrática francesa. Considerase esta boda como un gran acontecimiento de la sociedad europea, porque se cree que la Duquesa ocupe el Principado muy pronto. El joven Conde de Polignac desciende de una casa muy renombrada durante el reinado de Luis XII.

Dicen de México que acaba de regresar el ingeniero Alberto Pani, Ministro de México y Enviado Especial ante el Gobierno de Francia, quien ha sido llamado a últimas fechas para informar de su labor en aquel país. El ingeniero Pani figura como candidato para desempeñar el cargo de Secretario de Comercio e Industria en el Gabinete del General Obregón,

puesto que ya ha desempeñado en otra ocasión.

El Ateneo de Santiago, Chile, acaba de celebrar solemnemente el 21 aniversario de su fundación. De todas las instituciones similares de América, acaso sea este Ateneo el único que ha logrado mantener siempre vivo el fuego de sus ideales y la acción efectiva de sus aspiraciones espirituales. Secretario Perpetuo de este centro es el Doctor don Samuel A. Lillo.

Procedentes de Rusia han retornado a Francia más de 100 franceses y declaran que en el territorio ruso cada día escasean más las provisiones.

Todos aseguran que se conmovieron por las entusiastas recepciones de que han sido objeto en Finlandia y Suecia, durante el viaje de regreso a Francia.

Nuestros canjes de México comunican oficialmente que el Ministro de Comercio ha concedido al ciudadano británico MacKenzie un privilegio de tres años para explorar y explotar las tierras petrolíferas de la Baja California, tanto en los terrenos pertenecientes al gobierno, como en propiedades privadas.

El periódico "Excelsior" dice que el gobierno británico está respaldando el plan de Mac Kenzie.

Otro diario asegura que un súbdito mexicano respaldado por una corporación japonesa, cuyos fondos han sido entregados por el gobierno, ha obtenido una concesión parecida en el distrito de Altar, Estado de Sonora.

El Presidente de Cuba, General Menocal, ha indicado al gobierno norteamericano que los financieros de los Estados Unidos interesados en azúcares cubanos, deberán cooperar en auxilio de los cubanos en favor de la crisis financiera de Cuba.

Se cree que el General Menocal desea que los refinadores norteamericanos fijen un buen precio para la próxima zafra y también quiere la garantía norteamericana en el movimiento iniciado en defensa del azúcar.

El gobierno norteamericano conferenciará con los refinadores de este país sobre el asunto. (??)

## La salud es riqueza

"Santa Ana" Agua Mineral Natural

En el deseo de satisfacer el pedido que han hecho infinidad de personas estimables de que esta empresa expendiera la famosa y muy popular Agua Mineral Natural Santa Ana sin gas carbónico, se ha decidido hacerlo al precio de 25 céntimos el litro sin envase. Así, pues, ya lo sabe el público en general que puede aprestarse a evitar enfermedades contagiosas con el uso de otras aguas que carecen de las virtudes curativas y preservativas de ésta.

El teléfono 634 atenderá toda orden a este respecto que será servida cumplidamente. El precio es, como más arriba lo dejamos dicho, ínfimo y está al alcance de todas las fortunas.

## La Primavera

Sombreros de pita grandes y pequeños, de color y blancos, de toda clase y varios precios

JAIME VARGAS C., Propietario

Envíeme \$ 3.50

por correo y le remitiré seis frascos de perfume extra fino, con el mismo carácter de Pompeia, Azurea, Gloria de París, L'Origan, Ideal, Djer Kiss, Eclat, Flores de Amor, Printemps, Mavis, Mary Garden, Quelque Fleurs, Coeur de Ninón y veinte más completamente distintos.

Dirección: Srta. LIDILIA CEPEDAS, Apartado 40. — Heredia.

## Botica Nacional

Paso de la Vaca

Depósito permanente y exclusivo del famoso Vermicida Infantil el salvador de millares de niños atacados del terrible mal de lombrices. No acepte imitaciones con nombres parecidos. Exija el único, el legítimo Vermicida Infantil de la Botica Nacional.

## En la Constancia

GRAN SURTIDO DE ZARAZAS

DE FANTASIA

UNA YARDA DE ANCHO

UN COLON

CEFIRO

PARA CAMISAS FINAS

A UN COLON, CINCUENTA CENTIMOS

DRILES PARA PANTALON

A UN COLON, VEINTE CENTIMOS

TOALLAS DE SEDA

Y MUCHOS OTROS ARTICULOS

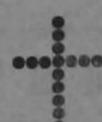
A PRECIO DE OCASION



Máquinas Underwood Agentes

Piza e Hijos

¿.....?



Yanuario Bastos, Río Segundo.  
G. Brenes B., Tierra Blanca.  
Guillermo Salazar, San Isidro, Alajuela.  
Gilberto Araya — Pacayas  
Gilberto Rojas, Cachí.  
Arturo Roldán, Abangares.

(Continuará)

PIC NIC

A iniciativa de la señorita Claudia Young y otras distinguidas señoritas se llevará a cabo el domingo próximo un alegre y concurrido pic-nic.

Deseamos que reine la armonía y el contento en tan simpática fiesta.

## Molino Costarricense

Ofrece al Público la

FAMOSA HARINA Flecha

La Mejor de la Mejor

MAS GLUTEN

MAS RENDIMIENTO

COMPLETAMENTE FRESCA

También ofrece al Público

Afrecho de Trigo

de la mejor calidad

De venta en la

Costa Rica Commission Co.

San José

Contiguo del local de La Puerta Sol

## Toda clase de artículos Europeos

Comprado por un socio de la casa tenemos en venta con precio calculado al bajo tipo de francos

Sedería, Confecciones, etc. etc.

Almacenes Delcore, Aronne & Co.

## Empresa Nacional de Cabotaje

Contratista, Santiago Chamberlain Z.

La reciente organización de esta empresa, que dispone de embarcaciones cómodas y seguras, permite ofrecer al público un servicio rápido y regular para pasajes y carga, entre Puerto Limón y Sixaola.

La lancha VANGUARDIA

saldrá de Limón el martes dos de Noviembre entrante a las seis de la mañana, en su primer viaje, regresando el mismo día.

Provisionalmente la misma embarcación hará este servicio todos los martes a las seis de la mañana, saliendo de Limón para Sixaola con escala en Gandoca

Toda clase de informes dará en Limón

FRANK MADURO, Agente.

## Tienda de JAIME CARRANZA

Apartado 515.

Teléfono 169

HAN LLEGADO:

Lámparas de mesa y de colgar (últimos modelos)

Artículos Plateados y Niquelados

Juegos de Loza, de Té, de Café y de Mesa

Un Surtido Grande de OBJETOS PROPIOS PARA REGALOS DE BODA

## LA MODA

TIENDA DE CALZADO

DE SANTIAGO SABATINO

Materiales de primera calidad

Importados directamente por el propietario

CALZADO en todo estilo para

señoras, señoritas y caballeros

Calle de la Estación al Atlántico



## Pólvora para cacería

De FF y FFF en latas de 1/8, 1/4, 1/2, 1 y 10 libras

SE VENDE BARATA EN

LA INDIA

Imp. María v. de Lines

## Hotel Washington

El mejor de Costa Rica

Los dormitorios cuentan con baños de agua caliente y fría. Los agentes viajeros encontrarán cuartos propios para sus muestrarios

Cocina Francesa y Americana - Se habla Inglés, Francés, Alemán y Español

Teléfono número 173

Apartado número 479

## UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Servicio semanal de vapores de Nueva York a Puerto Limón y viceversa, haciendo escala en Habana y Colón, tanto de venida como de regreso.

Llegan a Limón los jueves en la mañana y salen los sábados en la tarde.

Estos vapores hacen conexión en Colón con otros vapores de esta misma Compañía que semanalmente salen de ese puerto para Bocas del Toro, Nueva Orleans, Cartagena, Puerto Colombia, Santa Marta, Kingston y Santiago de Cuba.

Estos servicios están sujetos a cambios sin previo aviso.

Para más informes dirigirse a las Oficinas de esta Compañía en Limón o San José, o a los Agentes en San José, Sres. Sasso & Pirie Sucesores.

G. P. CHITTENDEN, Administrador.

## MERCADERIA DEL INCENDIO

EN LA VIOLETA

TIENDA DE NOVEDADES Y ROPA HECHA FRENTE AL INCENDIO

Gran Baratillo de toda clase de géneros a menos de la MITAD DE SU VALOR Fíjese bien en LA VIOLETA de ZELEDON HNOS.

LA VIOLETA, 50 varas al Norte de la Botica Oriental.

## La Parra Cantina y Refresquería

Recientemente abierta al público

Donde su propietario se esmera por servir a su clientela de la mejor manera posible. Se sirven Bodas, Bailes y Bautizos

Propietario: Lucas Olivares